



VOLNOČASOVÝ AREÁL SLADOVKA

Workoutové hřiště přímo v Benešově a letní přírodní koupaliště – místo, které musí navštívit každý, kdo má rád pohyb!

LEISURE AREA SLADOVKA

Workout playground in Benešov and a summer natural open-air swimming pool – a place to be visited by anyone fond of sports and action!



STÁTNI ZÁMEK KONOPIŠTĚ

Pouhé 3 kilometry od města Benešov se nachází státní zámek Konopiště. Kolem roku 1294 ho pravděpodobně založil pražský biskup Tobiáš z Benešova a to podle vzoru francouzských pevností, s válcovými věžemi, s parkánem, čtyřmi bránami a padacím mostem. Po vymření Benešoviců přešel zámek do rukou Šternberků a posléze i dalších šlechtických rodů. Nakonec v roce 1887 zakoupil zámek od Lobkoviců František Ferdinand d'Este, od roku 1896 následník císařského trůnu. Arcivévoda dal zámek přestavět v historizujícím stylu, založil Růžovou zahradu se skleníky a do zámku umístil své rozsáhlé sbírky.

THE STATE CHATEAU OF KONOPIŠTĚ

Mere 3 kilometers away from the city of Benešov, the State Chateau of Konopiště may be found. It was probably the Prague bishop Tobias of Benešov who founded Konopiště in 1294, following the typical design of French fortresses with cylindrical towers, a fortified watchtower, four gates, and a drawbridge. After the Benešovic House died out, the Sternberg House acquired it, and other aristocratic houses followed. Finally, in 1887, the chateau was purchased from Lobkowitz House by Franz Ferdinand d'Este, heir presumptive since 1896. The archduke had the castle rebuilt in the faux-historical style, founded the Rose Garden with greenhouses and installed his large art collections in the chateau.



***Kulturní
a informační
centrum
Benešov**

Kulturní a informační
centrum Benešov, s.r.o.
Na Karlově 2064, 256 01 Benešov
Tel.: 317 722 114
e-mail: kancelar@kicbenesov.cz
www.kicbenesov.cz

Turistické informační centrum Benešov,
Masarykovo náměstí 230, 256 01 Benešov
Tel.: 317 726 004
e-mail: infocentrum@kicbenesov.cz



Turistická informační centra v Benešově a na Konopišti poskytují informace o kulturních památkách a přírodních atrakcích v Benešově a okolí, o možnostech ubytování a stravování a o možnostech využití volného času.

*Tourist Information Centre in Benešov and at Konopiště
These provide information about cultural sites and natural attractions in Benešov and in the surrounding region, about places to stay and eat and about leisure time facilities.*



BENEŠOVSKO

Město Benešov leží necelých 40 kilometrů jihovýchodně od Prahy, v kraji mezi řekou Sázavou a bájnou horou Blaník, v nádherné přírodě s rozlehlými lesy a nedalekými zámky Konopiště a Jemniště. Na Benešovsku naleznete cyklotrasy a naučné stezky, můžete se proletět balónem, sjet si řeku Sázavu, projet se městským vláčkem z Benešova do Konopiště, nebo si jen tak sednout do zámeckých parků.

City of Benešov is situated some 40km South-East of Prague, in the region between the Sázava river and the mythical Blaník mountain, in the splendid nature with vast forests and nearby chateaux of Konopiště and Jemniště. The Benešov region offers a dense network of cycle paths and nature trails, you can fly in a balloon, ride down the Sázava river, ride a city train from Benešov to Konopiště or just sit and look around in castle parks.



Benešov*



MUD*

*MUZEUM
UMĚNÍ
A DESIGNU
BENEŠOV

MUZEUM UMĚNÍ A DESIGNU

Secesní budova byla postavena na začátku 20. století. Součástí objektu je reprezentační síň, pojmenovaná podle benešovského malíře a hudebníka Ladislava Šímy. V budově je také pobočka Muzea Podblanicka.

MUSEUM OF ART AND DESIGN

The Art-Nouveau building was built at the beginning of the 20th century. The compound includes a representation hall named after the painter and musician of Benešov, Ladislav Šíma. The building hosts also a branch of the Museum of the Region of the Blaník Mountain.



GYMNÁZIUM

Budova Gymnázia byla vystavěna v novorenesančním stylu v letech 1905 – 1907. V budově se nachází bohatě zdobená kaple, která slouží jako aula a jako koncertní síň. V aule jsou restaurovány nástěnné malby Karla Urbana.

GRAMMAR SCHOOL

The neo-Renaissance building of the grammar school was built in 1905 – 1907. The building is a shelter to a richly decorated chapel, which serves as an auditorium and a concert hall. Karel Urban's wall paintings are renovated in the auditorium.



SOKOLOVNA

Budova byla postavena v roce 1903 v novorenesančním slohu. Průčelí je ozdobeno sgrafitem a medailonky zakladatelů Sokola Miroslava Tyrše a Jindřicha Fügnera.

SOKOL GYMNAZIUM

The neo-Renaissance building was built in 1903. The facade is decorated by a sgraffito and portraits of founders of the Sokol Sports Association, Miroslav Tyrš and Jindřich Fügner.



ZŘÍČENINA MINORITSKÉHO KLÁŠTERA

Minoritský klášter založil mezi lety 1246 – 1257 staroboleslavský probošt Tobiáš z Benešova. Klášter byl v roce 1420 společně s celým městem vypálen husity. K úplnému zničení staveb došlo až za třicetileté války. Do dnešních dnů se dochovalo jen vysoké torzo pětibokého kněžiště se dvěma hrotitými okny a fragmenty kružeb s opěrnými pilíři. Jak vypadal klášter a jeho okolí ve 14. století, znázorňuje bronzová maketa v sousedství.

RUINS OF THE MINORITE CLOISTER

The Minorite Cloister was founded in 1246 – 1257 by Tobias of Benešov, the provost of Stará Boleslav. Both the cloister and the city were burned down by the Hussites in 1420. The destruction of buildings did not happen until the Thirty Years' War. Until today, only a tall torso of the pentagonal presbytery with two lancet-arch windows and fragments of foil with buttresses are preserved. A bronze maquette nearby shows what the cloister and its surroundings looked like in the 14th century.



KOSTEL SV. MIKULÁŠE S HORNÍ ZVONICÍ

Původně raně gotický kostel ze 13. století se nachází v části Karlov, v místě původně nejstaršího osídlení města a je nejstarší dochovanou stavbou ve městě. Po požárech v roce 1648 byl obnoven a zbarokizován. Horní zvonice je samostatná věž stojící před vchodem do sv. Mikuláše, v jejímž zdivu by měla být částečně zachována jedna z původních věží chrámu.

ST. NICOLAS CHURCH WITH A BELLTOWER

Originally a gothic church from the 13th century is in the Karlov neighborhood, in the place of the oldest town settlement and is the oldest preserved building in the city. After fires in 1648, it was renewed and refurbished in baroque style. The upper belltower is a separate tower in front of the entrance to the St. Nicolas Church, the masonry is claimed to include one of the original church's towers.



KOSTEL SV. ANNY S PIARISTICKOU KOLEJÍ

Jedná se o barokní kostel s půdorysem řeckého kříže, který byl postaven v letech 1705 – 1715 spolu s piaristickou kolejí podle projektu významného italského architekta Giovanniho Battisty Alliprandiho. Jednotlivá křídla koleje uzavírají Rajský dvůr se slunečními hodinami a se studnou.

ST. ANNA CHURCH WITH A PIARIST COLLEGE

This is a baroque church with a Greek cross ground plan built in 1705 – 1715 together with a Piarist College and designed by a prominent Italian architect Giovanni Battista Alliprandi. Individual wings enclose the Cloister Garth with a sundial and a water well.

KIC*

*Kulturní
a informační
centrum
Benešov



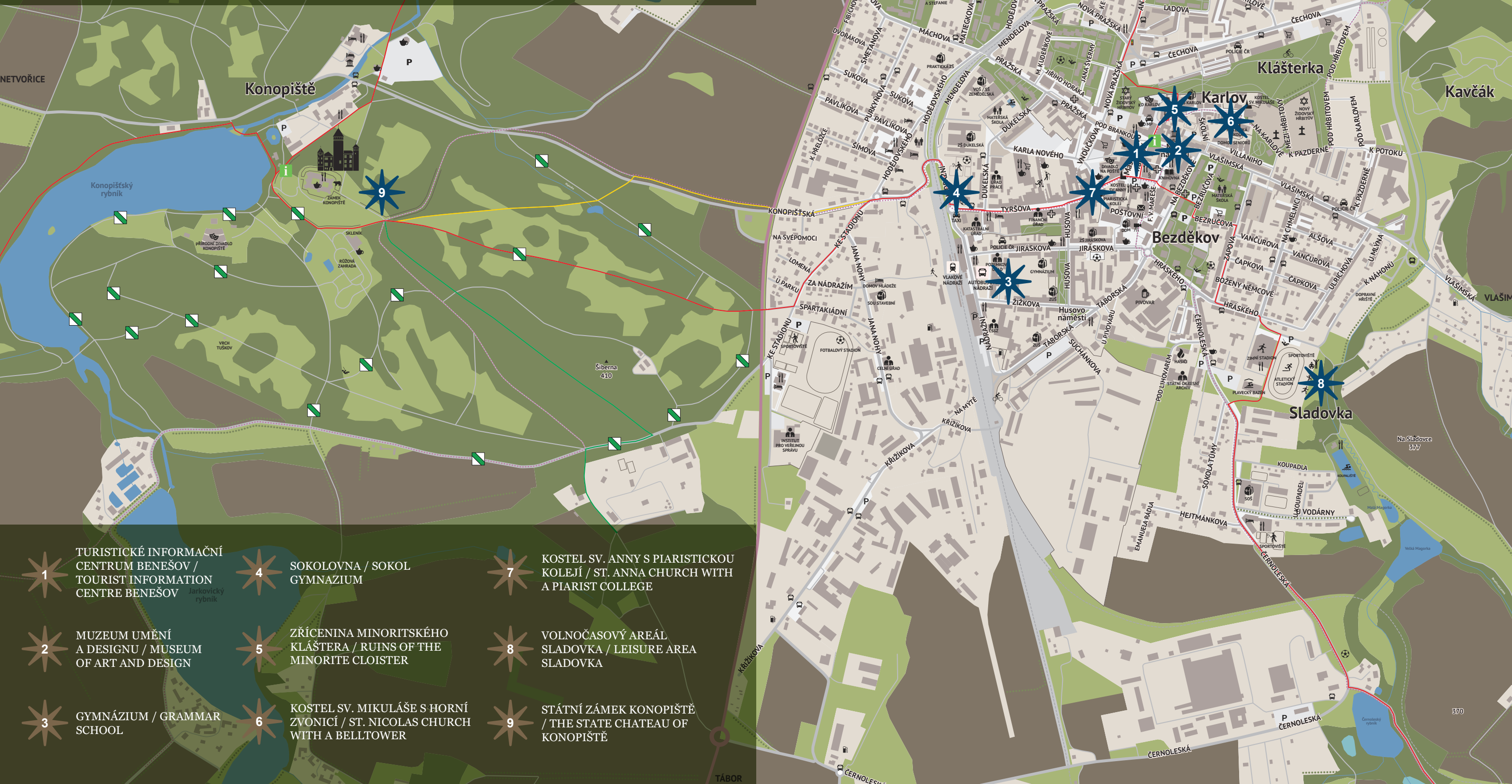
Kulturní a informační centrum Benešov, s.r.o., Na Karlově 2064, 256 01 Benešov
Tel.: 317 722 114, e-mail: kancelar@kichenesov.cz, www.kichenesov.cz

Turistické informační centrum Benešov, Masarykovo náměstí 230, 256 01 Benešov
Tel.: 317 726 004, e-mail: infocentrum@kichenesov.cz, www.kichenesov.cz

Turistické informační centrum Konopiště, Konopiště 4, 256 01 Benešov
Tel.: 317 705 681, e-mail: infocentrum@kichenesov.cz, www.kichenesov.cz

Středočeský kraj

Činnost TIC byla realizována s finančním příspěvím Středočeského kraje.



TURISTICKÉ INFORMAČNÍ
CENTRUM BENEŠOV /
TOURIST INFORMATION
CENTRE BENEŠOV



SOKOLOVNA / SOKOL
GYMNAZIUM



KOSTEL SV. ANNY S PIARISTICKOU
KOLEJÍ / ST. ANNA CHURCH WITH
A PIARIST COLLEGE



MUZEUM UMĚNÍ
A DESIGNU / MUSEUM
OF ART AND DESIGN



ZŘÍCENINA MINORITSKÉHO
KLÁŠTERA / RUINS OF THE
MINORITE CLOISTER



VOLNOČASOVÝ AREÁL
SLADOVKA / LEISURE AREA
SLADOVKA



GYMNAZIUM / GRAMMAR
SCHOOL



KOSTEL SV. MIKULÁŠE S HORNÍ
ZVONICÍ / ST. NICOLAS CHURCH
WITH A BELLTOWER



STÁTNÍ ZÁMEK KONOPIŠTĚ
/ THE STATE CHATEAU OF
KONOPIŠTĚ